

# Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**OALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial: **Multisteril CD**

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos pertinentes identificados: Producto de limpieza y desinfección

Uso previsto: Concentrado líquido para limpieza sin fijación proteica y desinfección de instrumentos dentales/médicos e instrumentos de precisión de rotación en el dispositivo ultrasónico Multisteril de Tecno-Gaz.

Usos desaconsejados: Ninguno dentro del uso previsto.

Nota: El producto está destinado para usuarios profesionales.

### 1.3. Detalles del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Proveedor: TECNO-GAZ S.p.A.  
Strada Cavalli n.º 4  
43038 Sala Baganza (PR) ITALIA  
Teléfono: +39 0521 8380  
Fax: +39 0521 833391  
Correo electrónico: info@tecnogaz.com  
Página Web: www.tecnogaz.com

Correo electrónico de la persona competente responsable de la ficha de datos de seguridad: doku@alpro-medical.de

### 1.4. Número de teléfono de emergencia

Número de teléfono de emergencia interno: +49 7725 9392-0 (ALPRO MEDICAL GMBH)  
De lunes a viernes de 08:00 am a 04:30 pm (UTC+1);  
solamente para información química e información legal sobre sustancias peligrosas

Centro toxicológico: +49 761 19240  
Centro de información toxicológica, Freiburg, Alemania  
(las 24 hs, los 7 días de la semana), se habla inglés

## SECCIÓN 2: Identificación de riesgos

### 2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación de acuerdo con la Normativa (EC) N.º 1272/2008 [CLP]

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Inflam. Líq. 3; H226	En base a los datos de las pruebas (punto de ignición)
Tox. aguda 4; H302	Método de cálculo
Corr. cutánea 1B; H314	Método de cálculo
STOT RE 2; H373	Método de cálculo
Acuática Aguda 1; H400	Método de cálculo
Acuática Crónica 2; H411	Método de cálculo

Texto completo de la clases de riesgos y frases H: ver la SECCIÓN 16.3.

Clasificación de acuerdo con la Directiva 1999/45/EC

Ver SECCIÓN 16.1.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

# Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**OALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

## Elementos de la etiqueta de acuerdo con la Normativa (EC) N.º 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de peligro:



Palabra de advertencia: Peligro

Componentes peligrosos  
para el etiquetado:

Aminas, N-C12-14-alkiltrimetilenodi- (90640-43-0);  
N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropano-1,3-diamina (2372-82-9);  
2-Aminoetanol (141-43-5);  
Guanidina, N,N''-1,3-propanodiilbis-, N-coco alquil derivados  
(98246-84-5)

Frases H:	H226	Líquidos y vapores inflamables.
	H302	Nocivo en caso de ingestión.
	H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
	H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas o por ingestión.
	H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
	H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Frases EUH:	EUH208	Contiene piperazina. Puede provocar una reacción alérgica.
Frases P:	P210	Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.
	P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
	P301+P330+P331	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.
	P303+P361+P353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Enjuagar la piel con agua/ ducharse.
	P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir enjuagando.
	P310	Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN

TOXICOLÓGICA o a un médico.

## Elementos de la etiqueta de acuerdo con la Directiva 1999/45/EC

Ver SECCIÓN 16.2.

### 2.3. Otros peligros

Las sustancias de la mezcla no cumplen los requisitos PBT/vPvB de acuerdo con la Norma (EC) N.º 1907/2006, Anexo XIII.

No hay otros peligros conocidos.

## SECCIÓN 3: Composición/información de los ingredientes

### 3.2. Mezclas

Caracterización química: Mezcla de las sustancias indicadas abajo con aditivos no peligrosos en solución acuosa.

#### Ingredientes peligrosos

Nombre químico	Números de identificación	Clasificación de acuerdo con la	Clasificación de acuerdo con la	Peso %
----------------	---------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--------

**Ficha de datos de seguridad  
de acuerdo con la Norma n. 1907/2006**Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015

**OALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

		<i>Directiva 67/548/EEC</i>	<i>Normativa (EC) N.º 1272/2008</i>	
Propan-2-ol	N.º CAS: 67-63-0 N.º CE: 200-661-7 N.º de clasificación: 603-117-00-0 N.º de inscripción REACH: 01-2119457558-25-XXXX	F; R11 Xi; R36 R67	Inflam. Líq. 2; H225 Irritación ocular 2; H319 STOT SE 3; H336	≥ 5 - < 15
Aminas, N-C12-14-alkyltrimethylene-di-	N.º CAS: 90640-43-0 N.º CE: 292-562-0 N.º de inscripción REACH: 01-2119957843-25-XXXX	T; R48/25 Xn; R22 C; R34 N; R50	Tox. aguda 3; H301 Corr. cutánea 1B; H314 STOT RE 1; H372 Acuática Aguda 1; H400 Acuática Crónica 1; H410 M - Factor agudo: 100 M - Factor crónico: 1	≥ 5 - < 15
N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropano-1,3-diamina	N.º CAS: 2372-82-9 N.º CE: 219-145-8 N.º de inscripción REACH: 01-2119980592-29-XXXX	Xn; R22-48/22 C; R35 N; R50/53	Tox. aguda 3; H301 Corr. cutánea 1B; H314 STOT RE 2; H373 Acuática Aguda 1; H400 Acuática Crónica 1; H410 M - Factor agudo: 10	≥ 1 - < 5
2-(2-Butoxi)etanol	N.º CAS: 112-34-5 N.º CE: 203-961-6 N.º de clasificación: 603-096-00-8 N.º de inscripción REACH: 01-2119475104-44-XXXX	Xi; R36	Irritación ocular 2; H319	≥ 1 - < 5
2-Aminoetanol	N.º CAS: 141-43-5 N.º CE: 205-483-3 N.º de clasificación: 603-030-00-8 N.º de inscripción REACH: 01-2119486455-28-XXXX	Xn; R20/21/22 C; R34	Tox. aguda 4; H332 Tox. aguda 4; H312 Tox. aguda 4; H302 Corr. cutánea 1B; H314 STOT SE 3; H335: C ≥ 5 %	≥ 1 - < 5
Guanidina, N,N'''-1,3-propanodiilbis-, N-coco alquil derivados	N.º CAS: 98246-84-5 N.º CE: 308-757-1	Xn; R22 C; R34 N; R50	Tox. aguda 4; H302 Corr. cutánea 1B; H314 Acuática Aguda 1; H400	≥ 1 - < 5
ácido edético; (EDTA)	N.º CAS: 60-00-4 N.º CE: 200-449-4 N.º de clasificación: 607-429-00-8	Xn; R20 Xi; R36	Tox. aguda 4; H332 Irritación ocular 2; H319	≥ 1 - < 5
Piperazina	N.º CAS: 110-85-0 N.º CE: 203-803-3 N.º de clasificación: 612-057-010-4 N.º de inscripción REACH: 01-2119480384-35-XXXX	Repr. Cat. 3; R62-63 C; R34 R42/43	Repr. 2; H361fd Corr. cutánea 1B; H314 Resp. Sens. 1; H334 Sensibilización cutánea 1; H317	≥ 0.2 - < 1

Texto completo de las letras de código, clases de riesgos, frases R y H: ver SECCIÓN 16.3.

**SECCIÓN 4: Medidas de primeros auxilios****4.1. Descripción de las medidas de primeros auxilios**

Información general: Socorrista: ¡Preste atención a la protección personal!  
Quítese inmediatamente la ropa contaminada o mojada.

Después de la inhalación: Mueva a la persona lesionada a un lugar con aire fresco y manténgala quieta y caliente. Solicite asistencia médica.

# Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**OALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

Después del contacto con la piel: Lave inmediatamente la piel con abundante agua y jabón. En caso de reacciones cutáneas, consulte a un médico.

Después del contacto con los ojos: Enjuague inmediatamente los ojos con agua corriente durante 10 o 15 minutos con los párpados abiertos. Quite las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Consulte a un oftalmólogo.

Después de la ingestión: Enjuague la boca con agua. Haga que beba solo unos sorbos de agua (producto espumoso). No provocar el vómito (riesgo de aspiración y perforación). Consulte a un médico inmediatamente.

## 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Nocivo en caso de ingestión. Nocivo: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas o por ingestión. Puede provocar una reacción alérgica.

## 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No hay información disponible.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados: Agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo extintor, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

Medios de extinción inadecuados: Chorro de agua

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos de combustión peligrosos: Monóxido de carbono (CO), dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>)

### 5.3. Recomendaciones para los bomberos

Equipos de protección personal: Utilizar equipos autónomos de respiración.

Información adicional: Refrigerar con agua pulverizada los contenedores en peligro. Recoger separadamente el agua de extinción contaminada. No verter en los desagües ni ríos.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

#### Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Utilizar equipo de protección individual. Ver SECCIÓN 8.2.

Evitar el contacto con la piel y con los ojos. No respirar los vapores. Eliminar todas las fuentes de ignición. Proveer una ventilación adecuada. Peligro de resbalamiento por derrame o filtración del producto. Evacuar la zona peligrosa. Respetar los planes de emergencia. Consultar a los expertos.

#### Para los equipos de emergencia

Utilizar equipo de protección individual. Ver SECCIÓN 8.2.

### 6.2. Precauciones ambientales

No verter en los desagües ni ríos.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

#### Contención

En caso de derrames grandes, drenar por medio de acequias el material derramado o contener el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua. Tapar o sellar los desagües.

# Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**0ALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

## Limpieza

Limpiar pequeñas cantidades con material absorbente (por ejemplo: paño, vellón). Quitar grandes cantidades con material absorbente de líquidos (arena, tierra de diatomeas, aglutinante universal, serrín). Recoger en contenedores cerrados y apropiados para su eliminación. Limpiar meticulosamente las superficies contaminadas.

## Otras informaciones

No se conocen métodos de contención y de limpieza inapropiados.

## 6.4. Referencias a otras secciones

Información sobre manipulación segura, ver SECCIÓN 7.1.

Información sobre equipos de protección individual, ver SECCIÓN 8.2.

Información sobre eliminación, ver SECCIÓN 13.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

#### Precauciones

Evitar el contacto con la piel y con los ojos. Evitar respirar vapores y aerosoles. Mantenerse alejado de fuentes de ignición. Mantener los contenedores bien cerrados. Colocar los paquetes de recarga solo en envases originales etiquetados. Mantenga tapada la bandeja de desinfección con la solución lista para el uso.

#### Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Durante el uso, no comer, beber ni fumar. Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo. Mantener alejado de comidas y bebidas.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades.

Requisitos técnicos para almacenes y recipientes: Conservar solamente en su envase original.  
Conservar el envase bien cerrado y en posición vertical para evitar derrames.

Recomendaciones para almacenamiento normal: Mantener alejado de comidas, bebidas y alimentos para animales.

Información adicional sobre las condiciones de almacenamiento: No necesaria.

Clase de almacenamiento ([DE] TRGS 510): LGK 8A Sustancias peligrosas, corrosivas y combustibles.

### 7.3. Usos finales específicos

Aparte de los usos mencionados en la sección 1.2 no se han establecido otros usos finales específicos.

#### Orientaciones específicas de la industria y el sector

[DE] TRGS 525 – Sustancias peligrosas en Centro de atención médica (Sección 7 Actividades con desinfectantes); Edición: Septiembre de 2014;  
Fuente: GMBI 2014 página 1294-1307 de 13/10/2014 [N.º 63]; www.baua.de

[DE] Normas DGUV 107-002 (ex BGR 206) - Trabajos de desinfección en servicios de salud  
Edición: Julio de 1999; Fuente: www.dguv.de/publikationen

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### Límites de exposición profesional

País	Valores límite		Base legal	Observaciones
	Largo plazo (8 horas)	Corto plazo (15)		

# Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**OALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

			<i>minutos)</i>			
	<i>ppm</i>	<i>mg/m<sup>3</sup></i>	<i>ppm</i>	<i>mg/m<sup>3</sup></i>		
<b>Propan-2-ol (N.º CAS: 67-63-0)</b>						
EU						ningún valor límite especificado
Reino Unido	400	999	500	1250	EH40	
<b>2-Aminoetanol (N.º CAS: 141-43-5)</b>						
EU	1	2,5	3	7,6	2006/15/EC	Piel
Reino Unido	1	2,5	3	7,6	EH40	Sk
<b>2-(2-Butoxietoxi) etanol (N.º CAS: 112-34-5)</b>						
EU	10	67,5	15	101,2	2006/15/EC	-
Reino Unido	10	67,5	15	101,2	EH40	
<b>Piperazina (N.º CAS: 110-85-0)</b>						
EU	-	0,1	-	0,1	2000/39/EC	-
Reino Unido		0,1		0,3	EH40	Sen

### Abreviaturas, símbolos, números y explicaciones utilizados en la columna "Observaciones".

Piel Posibilidad de absorción importante de la sustancia a través de la piel.

Sen Puede causar asma ocupacional. Ver los apartados 53-56.

Sk Puede ser absorbido por la piel. Las sustancias asignadas son aquellas para las que existe la preocupación de que la absorción cutánea pueda llevar a la toxicidad sistémica.

### Valores de límite biológico

<i>País</i>	<i>Parámetro</i>	<i>Valor límite</i>	<i>Material de prueba</i>	<i>Tiempo de muestreo</i>	<i>Base legal</i>
<b>Propan-2-ol (N.º CAS: 67-63-0)</b>					
Alemania	Acetona	25 mg/l	Sangre total	Final de exposición, resp. final de turno	TRGS 903
	Acetona	25 mg/l	Orina	Final de exposición, resp. final de turno	TRGS 903

### Información sobre los procedimientos de control

BS EN 482:2012-04-30; título: Exposición del lugar de trabajo - Requisitos generales para la realización de procedimientos para la medición de los agentes químicos;  
Versión británica de EN 482:2012

BS EN 689:15/04/1996; título: Atmósferas del lugar de trabajo - Guía para la evaluación de la exposición por inhalación de agentes químicos para la comparación con valores límite y estrategia de medición;  
Versión británica de EN 689:1995

BS EN 14042:24/04/2003; título: Atmósferas del lugar de trabajo - Guía para la aplicación y uso de procedimientos para la evaluación de la exposición a los agentes químicos y biológicos;  
Versión británica de EN 14042:2003

## 8.2. Controles de exposición

### Controles técnicos apropiados

#### Medidas de protección técnicas y organizativas

La estación de lavado de los ojos (o la botella para lavar los ojos) y la ducha de emergencia deben estar situados cerca del lugar de trabajo.

### Equipo de protección individual

Protección para los ojos/rostro: Gafas de seguridad con protección lateral según la norma EN 166

Protección cutánea:

Protección para las manos: Guantes de seguridad según la norma EN 374

Protección contra salpicaduras:

Guantes desechables de caucho nitrílico (espesor de 0,11 mm)

# Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**0ALPS0005** - Versión: 1.0

Reemplazo de la versión: del 27/04/2014

Contacto permanente (> 480 min):

Guantes de protección de caucho nitrílico (espesor de 0,40 mm)

Otra protección cutánea: Ropa de protección de manga larga (bata de laboratorio)

Protección respiratoria: No es necesario cuando se utiliza según lo previsto.

Peligros térmicos: No se necesitan medidas especiales de protección.

## Controles de la exposición del medio ambiente

No verter en los desagües.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto:	claro, líquido azul
Olor:	característico
Umbral de olor:	no hay datos disponibles
pH (no diluido):	10,0 – 11,0 (20 °C)
Punto de fusión/punto de congelación:	No hay datos disponibles
Punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición:	No hay datos disponibles
Punto de inflamabilidad:	32 °C (EN ISO 2719:2002)
Tasa de evaporación:	No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas):	No aplicable
Límite inferior de explosividad:	Propan-2-ol: 2 vol%
Límite explosivo superior:	Propan-2-ol: 13 vol%
Presión de vapor:	ningún dato disponible (... °C)
Densidad de vapor:	No hay datos disponibles
Densidad relativa:	0,970 – 0,990 (20 °C)
Solubilidad en agua:	totalmente soluble
Coefficiente de partición: n-octanol/agua	No aplicable
Temperatura de ignición espontánea:	No aplicable
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
Viscosidad:	No hay datos disponibles
Propiedades explosivas:	El producto no es explosivo. De todos modos, se pueden formar vapores/mezclas aéreas explosivas.
Propiedades oxidantes:	Ninguna

### 9.2. Otras informaciones

Índice de refracción nD:	1,3740 – 1,3811 (20 °C)
Conductividad eléctrica (sin diluir):	3500-4000 µS/cm (20 °C)

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

No hay reacciones peligrosas cuando se almacena y manipula según lo previsto.

# Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**OALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

## 10.2. Estabilidad química

El producto es estable cuando se almacena y manipula según lo previsto.

## 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas.

Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.

## 10.4. Condiciones a evitar

Mantener alejado del calor y de las fuentes de ignición.

## 10.5. Materiales incompatibles

Ninguno conocido

## 10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se descompone cuando se utiliza según lo previsto.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda

##### Producto

Toxicidad aguda - oral: Estimación de toxicidad aguda (ETA)<sub>mezcla</sub> = 1962 mg/kg  
=> Nocivo en caso de ingestión.

Toxicidad aguda - cutánea: Estimación de toxicidad aguda (ETA)<sub>mezcla</sub> > 2000 mg/kg  
=> ninguna clasificación

Toxicidad aguda - inhalación: Estimación de toxicidad aguda (ETA)<sub>mezcla</sub> > 20 mg/l  
=> ninguna clasificación

##### Ingredientes

##### Aminas, N-C12-14-alkyltrimethylenedi- (CAS N.º: 90640-43-0):

Toxicidad aguda - oral: LD<sub>50</sub>: 200 mg/kg; especies: rata; método: OECD 423

##### N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropano-1,3-diamina (N.º CAS: 2372-82-9):

Toxicidad aguda - oral: LD<sub>50</sub>: 261 mg/kg; especies: rata; método: OECD 401

Toxicidad aguda - cutánea: LD<sub>50</sub>: > 600 mg/kg; especies: rata; método: OECD 402

##### 2-Aminoetanol (N.º CAS: 141-43-5):

Toxicidad aguda - oral: LD<sub>50</sub>: 1515 mg/kg; especies: rata; método: OECD 401

Toxicidad aguda - inhalación: LC<sub>50</sub>: > 1.3 mg/l; especies: rata; 6 h; vapor

##### Guanidina, N,N'''-1,3-propanodiilbis-, N-coco derivados alcalinos (N.º CAS: 98246-84-5):

Toxicidad aguda - oral: LD<sub>50</sub>: 500 - 2000 mg/kg; especies: rata

##### ácido edético; (EDTA) (CAS N.º: 60-00-4):

Toxicidad aguda - inhalación: LC<sub>50</sub>: 1000-5000 mg/m<sup>3</sup>; especies: rata; 6 h

#### Corrosión/irritación cutánea

##### Producto

Causa quemaduras cutáneas graves. [Método de cálculo]

#### Daños graves/irritación de los ojos.

##### Producto

Causa daños graves a los ojos. [Método de cálculo]

#### Sensibilización respiratoria o cutánea.

## Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**0ALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

### Producto

La mezcla no es clasificada como sensibilizante pero contiene piperazina en una concentración de entre 0,2 y 1,0%. Elementos de etiqueta en conformidad con el Reglamento (CE) N.º 1272/2008 Anexo II, 2.8.: "Contiene piperazina. Puede provocar una reacción alérgica."

### Mutagenicidad de las células germinales

#### Producto

No hay datos disponibles.

### Carcinogenicidad

#### Producto

No hay datos disponibles.

### Toxicidad para la reproducción

#### Producto

Ninguna clasificación. [Método de cálculo]

#### Ingredientes

Piperazina (N.º CAS: 110-85-0):

Se sospecha que perjudica la fertilidad. Se sospecha que daña al feto.

### STOT - exposición única

#### Producto

Ninguna clasificación. [Método de cálculo]

#### Ingredientes

Propan-2-ol (N.º CAS: 67-63-0):

Puede provocar somnolencia o vértigo.

2-Aminoetanol (N.º CAS: 141-43-5):

Puede causar irritación respiratoria.

### STOT- exposiciones repetidas

#### Producto

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas o por ingestión.  
[Método de cálculo]

#### Ingredientes

Aminas, N-C12-14-alkyltrimethylenedi- (CAS N.º: 90640-43-0):

NOAEL: 0,4 mg/kg; Vía de aplicación: Sonda; especies: rata (macho/hembra)

N-(3-aminopropil)-N-dodecilpropano-1,3-diamina (N.º CAS: 2372-82-9):

NOAEL: 9 mg/kg; Vía de aplicación: Oral; Periodo de exposición: 90 d; especies: rata

NOAEL: 20 mg/kg; Vía de aplicación: Comida; Periodo de exposición: 90 d; especies: perro

NOAEL: 15 mg/kg; Vía de aplicación: Cutánea; Periodo de exposición: 90 d; especies: rata

### Peligros de aspiración

#### Producto

No hay datos disponibles.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

## Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**0ALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

### 12.1. Toxicidad

Muy tóxico para los organismos acuáticos. [Método de cálculo]

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. [Método de cálculo]

### 12.2. Persistencia y degradabilidad:

Biodegradabilidad:

El producto es biodegradable según el requisito OECD. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

### 12.3. Potencial biocumulativo

No hay datos disponibles.

### 12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles.

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias de la mezcla no cumplen los requisitos PBT/vPvB de acuerdo con la Norma (EC) N.º 1907/2006, Anexo XIII.

### 12.6. Otros efectos adversos

No hay datos disponibles.

## SECCIÓN 13: Consideraciones sobre la eliminación

### 13.1. Métodos de tratamiento de residuos

#### Eliminación del producto

Los residuos del producto se deben eliminar como residuos peligrosos en conformidad con la Directiva 2008/98/EC sobre residuos y con las reglamentaciones nacionales y regionales. No eliminar a través de aguas residuales. Dejar el producto en el contenedor original, si es posible. No mezclar con otros residuos de materiales.

Códigos de residuos / designación de residuos de acuerdo con EWC

Residuos de producto: 07 06 01\* Líquidos de limpieza y licores madre acuosos

#### Disposiciones para el embalaje

El embalaje contaminado con el producto se considera residuo peligroso y por lo tanto se debe eliminar como tal.

Códigos de residuos / designación de residuos de acuerdo con EWC

Embalaje contaminado: 15 01 10\* embalaje que contiene residuos o está contaminado con sustancias peligrosas

Recomendación

Los embalajes contaminados se deben vaciar completamente para poderlos reciclar después de haberlos limpiado adecuadamente (enjuagar con agua).

## SECCIÓN 14: Información de transporte

### 14.0. Clasificación de transporte

Mercancías peligrosas relacionadas con las reglamentaciones sobre el transporte por carretera expedidas (ADR), vía ferroviaria (RID), vía marítima interna (ADN), vía marítima (Código IMDG) y vía aérea (ICAO-TI/IATA-DGR).

### 14.1. Número UN

## Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**0ALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

UN 2924

### 14.2. Nombre Correcto de Envío según UN

#### ADR/RID/ADN

LÍQUIDO INFLAMABLE, CORROSIVO, N.E.P. (Isopropanol, Laurylpropylenediamine)

#### Código IMDG/ICAO-TI/IATA-DGR

LÍQUIDO INFLAMABLE, CORROSIVO, N.E.P. (Isopropanol, Laurylpropylenediamine)

### 14.3. Clases de peligro de transporte

Clase: 3  
Riesgos subsidiarios: (8)

### 14.4. Grupos de empaques

III

### 14.5. Peligros ambientales

#### ADR/RID/ADN

Peligroso para el medio ambiente: Sí

#### Código IMDG

Contaminación marina: Sí

### 14.6. Precauciones especiales para el usuario

No necesarias.

### 14.7. Transporte a granel conforme con el Anexo II del MARPOL 73/78 y el código IBC

No aplicable al producto en la forma suministrada.

### 14.8. Información adicional

Categoría de transporte en conformidad con la sección ADR 1.1.3.6: 3  
Cantidad total máxima por unidad de transporte en conformidad con la sección ADR 1.1.3.6: 1000 L  
Cantidad limitada (Cantidad máxima por embalaje interior) en conformidad con el código ADR/RID/ADN/IMDG: 5 L  
Código de clasificación en conformidad con ADR/RID/ADN: FC  
Número de identificación del riesgo en conformidad con ADR/RID: 38  
Código de restricción de túnel en conformidad con ADR/RID: D/E  
Grupo de segregación en conformidad con el código IMDG sección 5.4.1.5.11.1: Código IMDG- Grupo de segregación 18 – álcali  
Códigos EmS: F-E, S-C

## SECCIÓN 15: Información normativa

### 15.1. Reglamentaciones/legislación específica para la seguridad, la salud y el medio ambiente para una sustancia o mezcla

#### Reglamentaciones UE

REGLAMENTACIÓN (CE) N.º 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono.

No aplicable

# Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**0ALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

REGLAMENTACIÓN (CE) N.º 850/2004 sobre los contaminantes orgánicos persistentes y Directiva de enmienda 79/117/EEC

No aplicable

REGLAMENTACIÓN (UE) N.º 649/2012 sobre la exportación e importación de sustancias químicas peligrosas

No aplicable

DIRECTIVA 2012/18/EU (Directiva Seveso III) sobre el control de riesgo de accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas, que modifica y deroga la Directiva del Consejo 96/82/CE

Categoría de riesgo	Cantidades umbral (en toneladas) (establecimiento de nivel inferior)	Cantidades umbral (en toneladas) (establecimiento de nivel superior)
P5c LÍQUIDOS INFLAMABLES	5.000	50.000
E1 PELIGROS AMBIENTALES	100	200

DIRECTIVA 2010/75/EU sobre emisiones industriales (prevención y control integrados de la contaminación)

No aplicable

REACH – Lista de sustancias sujetas a autorización (Anexo XIV)

No aplicable

REACH – Restricciones de fabricación, comercialización y uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos (Anexo XVII)

No aplicable

Directiva 94/33/CE del Consejo, relativa a la protección de los jóvenes en el trabajo.

Respeta las restricciones de empleo para jóvenes.

Directiva del consejo 92/85/EEC sobre la introducción de medidas para estimular la mejora de la salud y la seguridad en los lugares de trabajo de las trabajadoras embarazadas y de las trabajadoras que acaban de dar a luz o están amamantando.

Respeta las restricciones de empleo para mujeres embarazadas o en periodo de lactancia.

## 15.2. Valoración de la seguridad química

Para esta mezcla no se ha efectuado ninguna valoración de la seguridad química.

## SECCIÓN 16: Otras informaciones

### 16.1. Clasificación de acuerdo con la Directiva 1999/45/EC

*Nota: Esta es la clasificación previa; los productos con esta clasificación aún se pueden encontrar en la cadena de abastecimiento o en el mercado y está permitido venderlos hasta el día 01/06/2017.*

Corrosivo; C; R34

Nocivo; Xn; R22-48/22

Texto completo de las frases R: ver SECCIÓN 16.3.

### 16.2. Elementos de la etiqueta de acuerdo con la Directiva 1999/45/EC

*Nota: Este es el etiquetado anterior; los productos con este etiquetado aún se pueden encontrar en la cadena de abastecimiento o en el mercado y está permitido venderlos hasta el día 01/06/2017.*

Símbolos de peligro:



Indicaciones de peligro:

Corrosivo

# Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**0ALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

Componentes peligrosos  
para el etiquetado:

Laurylpropylenediamina, Dodecyldipropylenetriamina

Frases R:	R22	Nocivo en caso de ingestión.
	R34	Provoca quemaduras.
	R48/22	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada y por inhalación.
Frases S:	S26	En caso de contacto con los ojos, lavar inmediata y abundantemente con agua y solicitar asistencia médica.
	S28	En caso de contacto cutáneo, lavar inmediata con agua y jabón.
	S36/37/39	Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
	S45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muestre la etiqueta).

Etiquetado especial de determinados preparados (Norma 1999/45/EC Anexo V):

Contiene piperazina. Puede provocar una reacción alérgica.

## 16.3. Texto completo de las letras de código, clase de peligrosidad, frases R y H

### Letras de código y categorías de peligro

C	Corrosivo
F	Altamente inflamable
N	Peligrosos para el medio ambiente
Repr. Cat. 3	Tóxicas para la reproducción de categoría 3
T	Tóxico
Xi	Irritante
Xn	Nocivo

### Clases de peligrosidad

Tox. aguda	Toxicidad aguda
Acuático Agudo	Peligro acuático agudo
Acuático crónico	Riesgo acuático a largo plazo
Irritación ocular	Irritación a los ojos
Inflam. Líq.	Líquido inflamable
Repr.	Toxicidad para la reproducción
Resp. Sens.	Sensibilización respiratoria
Corr. cutánea	Corrosión cutánea
Sensibilización cutánea	Sensibilización cutánea
STOT RE	Toxicidad sistémica específica en determinados órganos (exposición repetida)
STOT SE	Toxicidad sistémica específica en determinados órganos (exposición única)

### Frases R

R11	Altamente inflamable.
R20	Nocivo por inhalación.
R20/21/22	Nocivo por inhalación, contacto cutáneo o ingestión.
R22	Nocivo en caso de ingestión.
R34	Provoca quemaduras.
R35	Causa quemaduras graves.
R36	Irrita los ojos.
R42/43	Puede causar sensibilización tras de la inhalación y el contacto con la piel.
R48/22	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada si se ingiere.
R48/25	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada si se ingiere.
R50	Muy tóxico para los organismos acuáticos.

## Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**OALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar efectos negativos a largo plazo en el medio ambiente acuático.
R62	Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.
R63	Posible riesgo de daño para el feto.
R67	Los vapores pueden producir desvanecimiento y dolor de cabeza.

### Frases H (Indicaciones de peligro)

H225	Líquidos y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H301	Nocivo en caso de ingestión.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H334	Puede causar alergia o síntomas de asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.
H335	Puede provocar irritación respiratoria.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H361fd	Se sospecha que perjudica la fertilidad. Se sospecha que daña al feto.
H372	Provoca daños a órganos <indíquense todos los órganos afectados, si se conocen> tras la exposición prolongada o repetida <indíquese la vía de exposición si se demuestra concluyentemente que ninguna otra vía provoca el riesgo>.
H373	Puede dañar los órganos <indíquense todos los órganos afectados, si se conocen> tras la exposición prolongada o repetida <indíquese la vía de exposición si se demuestra concluyentemente que ninguna otra vía provoca el riesgo>.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### 16.4. Abreviaciones y acrónimos

ADN	<u>A</u> ccord européen relatif au transport international des marchandises <u>d</u> angereuses par voie de <u>n</u> avigation intérieure (Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercaderías Peligrosas por vías navegables internas)
ADR	<u>A</u> ccord européen relatif au transport international des marchandises <u>d</u> angereuses par <u>r</u> oute (Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercaderías Peligrosas por carretera)
BGR	<u>B</u> erufsgenossenschaftliche <u>R</u> egeln (Español: Normas del seguro de responsabilidad de la asociación de los empleadores)
BS	<u>E</u> stándares <u>B</u> ritánicos
CAS	<u>S</u> ervicio <u>R</u> esúmenes <u>Q</u> uímicos
CLP	Reglamento sobre <u>C</u> lasificación, <u>E</u> tiquetado y <u>E</u> nvasado de Sustancias y Mezclas
[DE]	Normativa Nacional Alemana
DGUV	<u>D</u> eutsche <u>G</u> esetzliche <u>U</u> nfall <u>v</u> ersicherung (Español: seguro legal de accidentes alemán)
CE	<u>C</u> omunidad <u>E</u> uropea
CEE	<u>C</u> omunidad <u>E</u> conómica <u>E</u> uropea
EmS	<u>P</u> rogramas de <u>E</u> mergencia (Prescripciones especiales para buques que transporten mercancías peligrosas)
EN	European Standard
UE	<u>U</u> nión <u>E</u> uropea
EWC	<u>C</u> atálogo <u>E</u> uropeo de <u>R</u> esiduos
GHS	<u>S</u> istema <u>G</u> lobalmente <u>A</u> rmonizado de Clasificación, Etiquetado y Embalaje de Productos Químicos.
GMBI	<u>G</u> emeinsames <u>M</u> inisterial <u>b</u> latt (Español: Boletín Ministerial Conjunto)

## Ficha de datos de seguridad de acuerdo con la Norma n. 1907/2006

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**0ALPS0005** - Versión: 1.0

Remplazo de la versión: del 27/04/2014

IATA-DGR	<u>A</u> siociación de <u>T</u> ransporte <u>A</u> ereo <u>I</u> nternacional - <u>R</u> eglamentaciones sobre <u>P</u> roductos <u>P</u> eligrosos
IBC-Code	<u>C</u> ódigo Internacional para la <u>C</u> onstrucción y el <u>E</u> quipamiento de Buques que <u>T</u> ransporten <u>S</u> ustancias <u>Q</u> uímicas <u>P</u> eligrosas a <u>G</u> ranel
ICAO-TI	<u>I</u> nstrucciones técnicas para el transporte aéreo seguro de productos peligrosos
IMDG-Code	<u>C</u> ódigo <u>M</u> arítimo Internacional para los <u>P</u> roductos <u>P</u> eligrosos
LC <sub>50</sub>	Concentración letal mediana
LD <sub>50</sub>	Dosis letal mediana
LGK	<u>L</u> ager <u>k</u> lasse (Español: Clase de almacenamiento)
MARPOL	Convención Internacional para la Prevención de Contaminación Proveniente de Buques
N.O.S.	no especificados en otra categoría
NOAEL	<u>N</u> o <u>O</u> bserved <u>A</u> dverse <u>E</u> ffect <u>L</u> evel (dosis por debajo de la cual no se detectan efectos adverso)
OECD	<u>O</u> rganización para la <u>C</u> operación <u>E</u> conómica y el <u>D</u> esarrollo
PBT	<u>P</u> ersistente, <u>b</u> ioacumulable y <u>t</u> óxico
ppm	<u>U</u> nidades <u>p</u> or <u>m</u> illón
QAC	Compuestos de amonio cuaternario
REACH	<u>R</u> egistración, <u>E</u> valuación, <u>A</u> utorización y <u>R</u> estricción de sustancias <u>Q</u> uímicas
RID	<u>R</u> èglement concernant le transport <u>I</u> nternational ferroviaire de marchandises <u>D</u> angereuses (Reglamentación sobre el transporte ferroviario internacional de mercancías peligrosas)
TRGS	<u>T</u> echnische <u>R</u> egeln für <u>G</u> efahr <u>s</u> toffe (Español: Normas técnicas para las sustancias peligrosas)
UN	<u>N</u> aciones <u>U</u> nidas
UTC	Tiempo Universal Coordinado (French: Temps Universel Coordonné)
vPvB	<u>M</u> uy <u>p</u> ersistente y <u>m</u> uy <u>b</u> ioacumulable
WGK	<u>W</u> assergefährdungs <u>k</u> lasse (Español: riesgo para el agua)

### 16.5. Referencias de literatura clave y fuentes de datos

- Norma (EC) N.º 1907/2006 (REACH), Anexo II
- Agencia Europea de Productos Químicos (ECHA) - Guía a la compilación de las fichas de datos de seguridad; Versión 21 (Febrero de 2014); [http://echa.europa.eu/documents/10162/13643/sds\\_en.pdf](http://echa.europa.eu/documents/10162/13643/sds_en.pdf)
- GISBAU (sistema de información sobre las sustancias peligrosas BG BAU) – curso "ficha de datos de seguridad"; <http://www.bgbau.de/gisbau/SDB/lehrgang/lehrgang.htm>
- Norma (EC) N.º 1272/2008 (norma CLP)
- Agencia Europea de Productos Químicos (ECHA) – Guía de envasado y etiquetado en conformidad con la norma (EC) N.º 1272/2008 (04/2011); [http://echa.europa.eu/documents/10162/13562/clp\\_labelling\\_en.pdf](http://echa.europa.eu/documents/10162/13562/clp_labelling_en.pdf)
- Agencia Europea de Productos Químicos (ECHA), Sustancias registradas; <http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/registered-substances>
- Agencia Europea de Productos Químicos (ECHA), Catálogo de clasificación y etiquetado; <http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory-database>
- Instituto de Salud y Seguridad Ocupacional del Seguro Social contra Accidentes de Alemania (IFA): GESTIS bases de datos sobre sustancias peligrosas y GESTIS - Valores límite internacionales para los agentes químicos; <http://www.dguv.de/dguv/ifa/index.jsp>
- Instituto Alemán del Medio Ambiente (Umweltbundesamt), Sección IV 2.4: Oficina de documentación e información sobre sustancias peligrosas para las aguas RIGOLETTO (catálogo de sustancias peligrosas para las aguas); <http://webrigoletto.uba.de/rigoletto>

### 16.6. Recomendación para la capacitación

Brinde la información, las instrucciones y la capacitación adecuada para los usuarios.

### 16.7. Indicación de cambios

Modificación de la ficha de datos de seguridad. Todas estas secciones han sido revisadas en conformidad con la norma (EC) N.º 1907/2006 (REACH) incl. Regulación (EU) N.º 453/2010. El producto ha sido reclasificado en conformidad con la norma (EC) N.º 1272/2008 (Regulación CLP).

**Ficha de datos de seguridad  
de acuerdo con la Norma n. 1907/2006**

Nombre comercial: **Multisteril CD**

Edición/Revisión: 25/08/2015

Fecha de impresión: 30.09.2015



**0ALPS0005** - Versión: 1.0

Reemplazo de la versión: del 27/04/2014

---

La información suministrada en la ficha de datos de seguridad se aplica solo al producto descrito en relación al uso previsto. Esta información se basa en nuestro conocimiento más actualizado al momento de la revisión. Específicamente, describe nuestro producto bajo el aspecto de sus riesgos y las medidas de seguridad que se deben tomar. No constituye ninguna garantía sobre las características del producto y sus aspectos cualitativos.

---